

GERMANIA

Qualitätswerkzeuge

Originalbetriebsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi



Modell-Nr.: GPT-CB004

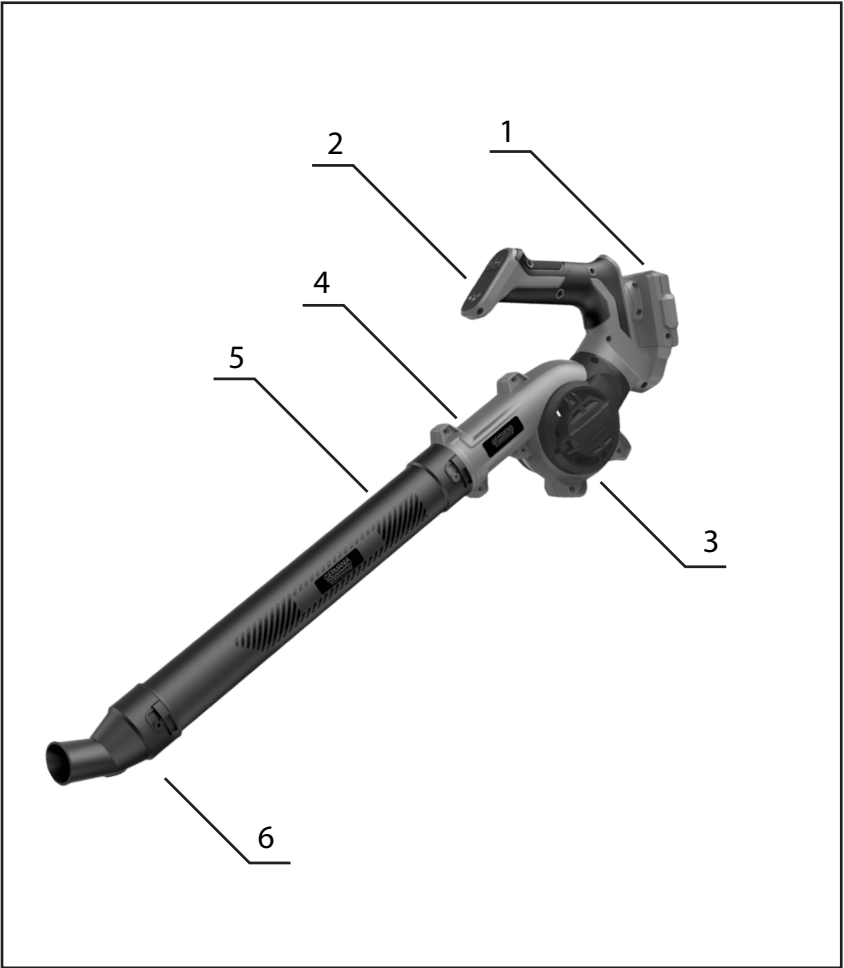
Art.-Nr.: 7064895

Akku-Laubbläser

Cordless leaf blower

Souffleur de feuilles sans fil

20 V



Overview

1. Battery support
2. Switch adjustment panel
3. Right/left cover
4. Chassis
5. Extension tube
6. Suction inlet

Übersicht

1. Batterieunterstützung
2. Schalter-Einstellfeld
3. Rechte/linke Abdeckung
4. Chassis
5. Verlängerungsrohr
6. Saugeinlass

Aperçu

1. Prise en charge de la batterie
2. Panneau de réglage des interrupteurs
3. Capot droit/gauche
4. Châssis
5. Tube d'extension
6. Entrée d'aspiration
7. Embout coudé

Contents

1. Explanation of the symbols6
2. Additional safety warnings6
3. Intended use7
4. Before first use8
5. Assembly – Using as leaf blower8
6. Operation8
7. Hints on correct working technique8
8. Maintenance and cleaning9
9. Storing9
10. Technical data9
11. Disposal10
12. EC-Declaration of conformity10

Inhaltsverzeichnis

1. Erläuterung der Symbole. 12
2. Zusätzliche Sicherheitshinweise 12
3. Bestimmungsgemäße Verwendung. 13
4. Vor der ersten Benutzung 14
5. Zusammenbau – Benutzung als Laubbläser 14
6. Betrieb 14
7. Hinweise zur richtigen Arbeitsweise. 15
8. Wartung und Reinigung 15
9. Lagerung 15
10. Technische Daten 15
11. Entsorgung 16
12. EG-Konformitätserklärung 16

Table des matières

1. Explication des symboles 17
2. Avertissements de sécurité additionnels 17
3. Utilisation prévue 18
4. Avant la première utilisation 19
5. Montage – Utilisation en tant que souffleuse à feuilles 19
6. Opération 19
7. Conseils sur la technique de travail correcte. 20
8. Nettoyage et maintenance 20
9. Rangement 20
10. Caractéristiques techniques 20
12. CE-Déclaration de conformité 21

Dear customer

Please familiarize yourself with the proper usage of the device by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

Please read the enclosed "General safety instructions for power tools" and all additional safety instructions in this operating instructions!

This manual contains important information on operating and handling the device. Keep these operating instructions for further reference. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party.

Battery and charger not included!

1. Explanation of the symbols

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Wear hearing protection.



Wear eye protection.



Wear ear protection. The device generates max. 96 dB.



Keep hands away from rotating parts.

Do not expose the device to rain.



There is danger due to objects being thrown out. Keep bystanders away from the work area.



CE stands for "Conformité Européenne", which means "In accordance with EU Regulations". With the CE marking, the manufacturer confirms that this Electric tool complies with the applicable European directives.






Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

2. Additional safety warnings



Please read this manual carefully and use the unit only according to this manual.

- Always keep all labels on the device clean and readable.
- Only use the device for domestic purposes and in the way indicated in this manual. The device is not designed for continuous, professional use.
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the device, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person. Keep the device out of reach of children.
- Never leave the device unsupervised when in use.
- Do not operate the device while third parties are in the danger zone.
- Ensure a safety distance to other persons or animals while working.
-    During operation small stones or other objects may be thrown away violently. Wear solid shoes and long trousers when operating the device. Wear safety goggles. The machine is capable of generating high levels of noise. Wear hearing protection when operating the device.
- Children shall not play with the device. It is not a toy.
- Do not operate the device with wet hands.
- Do not operate the device close to flammable liquids or gases.
- Only use original accessories.
- Make sure the suction inlet and the blower outlet are not directed towards people or animals.
- Do not overload the device during work. Do not block the blower outlet and the

suction inlet while working with the device.

- Make sure long hair or loose clothing cannot get into the openings of the device.
- Before using the device, check for damages and do not use a damaged device. Should the device become damaged do not use it and have it repaired by a professional or contact our customer support department. Do not disassemble the device or try repairing it yourself.
- Keep your fingers away from the openings of the power tool during operation. Operate the blower only with a nozzle attached. The rotating fan can injure you.
- Do not blow together any harmful substances, e.g. beech or oak wood dust, rock dust or asbestos. These substances are considered carcinogenic.
- Do not blow together any liquids. The penetration of liquids increases the risk of an electric shock.
- Keep the power tool away from rain or moisture. The penetration of water into the motor increases the risk of an electric shock.
- Provide for good ventilation at the working place.
- Wear additional personal protective equipment, such as safety goggles and respirator. Wearing protective equipment for appropriate conditions reduces the exposure toward hazardous substances.
- Always switch off your product, allow the fan to stop and remove the battery when:
 - You leave your product unattended.
 - Checking, adjusting, cleaning or working on your product.
 - If the appliance starts to vibrate abnormally.

3. Intended use

The product is intended for blowing leaves, garden waste such as grass, twigs and pine needles.

The cordless leaf blower is for private use only. Any other use is regarded as contrary to the intended use and will result in damaging the device.

3.1 Possible foreseeable misuse

The device is designed neither for commercial use in public parks and sports facilities, nor for use in farming and forestry. Even during correct use of the device, there is always a certain residual risk that cannot be excluded. Depending on the use, the following potential risks can be derived from the type and construction of the device:

- Throwing out of cuttings, soil and small stones.
- Inhalation of cuttings particles if no breathing protection is worn.
- Damage to the hearing if no hearing protection is worn.

3.2 Vibration load

WARNING! Danger due to Vibration!

The actual magnitude of the vibration emissions during the operation of the device may deviate from that stated by the manufacturer:

- when the device is not operated as intended;
- when the device is not in a proper condition of use.

3.3 Noise pollution

A certain level of noise exposure from the device is inevitable.

Carry out noisy work at approved and specified time periods. Observe rest periods as necessary.

For your personal protection and protection of persons in the vicinity, appropriate hearing protection must be worn.

WARNING! Danger due to incomplete assembly!

Operation of an incompletely assembled device can result in serious injury.

Only operate the device when it is fully assembled!

Do not insert the battery into the device until it is fully assembled!

4. Before first use

- Remove the device and all additional parts out of the packaging.
- Check all parts for damage in transit and do not use a damaged device.
- Keep packaging materials out of reach of children. There is risk of suffocation!

5. Assembly – Using as leaf blower

- 5.1 Make sure the battery is fully loaded. For detailed information read and observe the instruction manuals of the rechargeable battery and charger.
- 5.2 Insert the battery straight into the recess of the device and push the battery up to the end until you hear a click sound.
- 5.3 To remove the battery, first depress the unlocking button and pull out straight from the device. Do not force the battery when inserting into the device or removing.

6. Operation

- 6.1 When connecting the nozzle and extension pipe, pay attention to the position of holding the extension pipe and nozzle when connecting.
- 6.2 When connecting the mouthpiece to the main body, pay attention to the position of the main body and the mouthpiece when connecting.
- 6.3 Insert the battery pack.
- 6.4 Press the power switch, this product will start from the first gear and adjust the wind speed gear as needed. Three-speed cycle speed control.
- 6.5 Instructions for use of curved nozzle:
- Extension tube + reverse curved nozzle: blow leaves/debris/dust, etc. from a high place.
 - Extension tube + curved nozzle: used to blow leaves/debris/dust, etc. from the ground.
 - Only curved nozzles: 1. Blow away dust and foreign matter on the workbench.

- 6.6 Instructions for use of round mouthpiece:
- Extension tube + round mouthpiece: Blow out foreign objects such as dust/cobwebs from high places.
 - Extension tube + round mouthpiece: Blowing leaves/debris/dust, etc. from the ground.
 - Extension tube + round mouthpiece: Blow out foreign objects from hard-to-reach gaps.
 - Round nozzles only: Blow out foreign objects from the workbench.
 - Round nozzles only: Blow out foreign objects from the gaps or corners of the workbench.

- 6.7 Instructions for use of flat mouthpiece:
- Extension tube + flat mouthpiece: blow leaves/debris/dust from the ground. (Wide and flat nozzles are more efficient)
 - Flat mouthpiece only: Blows foreign objects from the workbench. (Wide and flat nozzles are more efficient)

- 6.8 Instructions for use of inflatable mouthpiece (optional):
- 1. Can inflate swimming rings, small kayaks, etc.

- 6.9 Angle adjustment
- This equipment is designed with a rotation function (optional 270° handle and body), making it suitable for different working environments.
- 6.10 During operation, hold the fuselage with one hand and the handle with the other hand. Rotate the fuselage counterclockwise or clockwise with the hand holding the fuselage to adjust to the required angle.

7. Hints on correct working technique

- **WARNING!** Only operate the device when the blowing tube properly assembled. There is risk of injury!
- Hold the device firmly in your hand. The leaf blower is designed for one-hand operation. The device can be operated with the right or the left hand.

- Angle the device forwards slightly, and walk forwards slowly.
- Sweep the machine to the right and left in order to blow away the leaves.
- Never work against the wind to ensure that you and persons behind you are not soiled.
- Always make sure to have a safe stand while working with the device.
- Do not overload the device during work. Do not block the blower outlet and the suction inlet while working with the device.
- Make sure long hair or loose clothing cannot get into the openings of the device.
- In dusty locations, it is advisable to slightly dampen the surface with a suitable spraying device to avoid too much dust.
- In case of stubborn soiling, it is advisable to loosen the surface with a rake or broom.
- After operation, remove the battery from the device to avoid unintentional switching on.

8. Maintenance and cleaning

WARNING: Always disconnect from the mains power supply, before carrying out any maintenance/ cleaning of the charger.

Remove the battery before carrying out any maintenance/ cleaning of the tool.

8.1 Maintenance

There are no inner parts of the tool which need maintenance.

8.2 Cleaning

- Keep safety devices, ventilation openings and the motor housing as free as possible from dirt and dust. Rub the electric power tool with a clean cloth or blow over it with low pressure compressed air.
- We recommend that you clean your electric power tool immediately after each use.
- Clean the electric power tool regularly with a damp cloth and somewhat soft soap.

Do not use any cleaning or solvent materials; these can attack the device's plastic components. Make sure that no water can get inside the electric power tool.

9. Storing

- Clean the device before storing it.
- Before storing check all parts for damages.
- Store the device indoors in dry place that is protected from dust and dirt and extreme temperatures.

10. Technical data

Rated voltage:	20 V Li-Ion
Max air speed:	60 m/s
Max. speed:	15 000rpm
Speed control:	3 levels
Quick detachable tube:	Yes
IP class:	IPX0
Net weight:	840g (without battery pack and accessory)
Sound pressure level:	L_{pA} : 78(dB) $A, K=3$ (dB)A

Sound power level:

 $L_{WA}: 93(\text{dB})$
 $A, K=3(\text{dB})A$

* Emission of noise and vibration may differ from the indicated values during operation, depending on how the device is used.

11. Disposal



Do not dispose of electric power tools with domestic refuse.

■ The electric power tool is shipped in packaging to reduce transport damage. This packaging is a raw material and as such can either be reused or can be fed back into the raw material cycle. The electric power tool and its accessories are made from various materials such as metals and plastics. Take defective components to a special refuse collection point. Ask about these at your specialist shop or local council. The product and the user manual may be subject to changes. Technical data may be changed without prior notice.

12. EC-Declaration of conformity

We, the **Batavia B.V., Weth.**

Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN

Staphorst, declare by our own responsibility that the product **Cordless Leaf blower, Model GPT-CB004, Item-No 7064895** is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives **2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)** and their amendments.

For the evaluation of conformity, the following harmonized standards were consulted:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

AfPS GS 2019:01 PAK

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

Staphorst, 1 June 2024

Jin Min, QA Representative
 Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
 7951 SN Staphorst, Netherlands

Sehr geehrte Damen und Herren

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Lesen Sie bitte die beigefügten **“Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge“** und alle weiteren **Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung!**

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben.

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!

1. Erläuterung der Symbole

Folgende Symbole werden im Benutzerhandbuch oder auf dem Produkt verwendet:



WARNUNG – Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.

Allgemeines Warnzeichen – Seien Sie aufmerksam und beachten Sie allgemeine Gefahren.



Tragen Sie Gehörschutz.



Tragen Sie Augenschutz.



Tragen Sie Gehörschutz. Das Gerät erzeugt max. 96 dB.



Halten Sie die Hände von rotierenden Teilen fern.



Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.



Es besteht Gefahr durch herumschleudernde Objekte.



Halten Sie umstehenden Personen vom Arbeitsbereich fern.



CE steht für „Conformité Européenne“, dies bedeutet, „Übereinstimmung mit EU Richtlinien“. Mit der CE Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Elektrowerkzeug den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.






Nicht in den Hausmüll entsorgen!

2. Zusätzliche Sicherheitshinweise



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.

- Achten Sie darauf, dass die Aufkleber mit den Sicherheitssymbolen auf dem Gerät immer sauber und gut lesbar sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur im privaten Bereich und nur in Übereinstimmung mit dieser Anleitung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Dauereinsatz vorgesehen.
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sich Dritte im Gefahrenbereich befinden.
- Halten Sie während des Betriebes andere Personen und Tiere vom Arbeitsbereich fern.
-    Während des Betriebes können kleine Steine oder ähnliche Objekte weggeschleudert werden. Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät feste, geschlossene Schuhe und lange Hosen. Tragen Sie beim Betrieb eine Schutzbrille. Das Gerät kann im Betrieb sehr laut sein. Tragen Sie beim Betrieb einen Gehörschutz.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Es ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe entzündbarer Flüssigkeiten oder Gase.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.

- Achten Sie darauf, dass Sie den Saug-einlass und die Blasöffnung nicht auf Personen oder Tiere richten.
- Achten Sie darauf das Gerät während der Arbeit nicht zu überlasten. Blockieren Sie bei der Arbeit niemals die Blasöffnung oder den Saugeinlass.
- Achten Sie darauf, dass keine langen Haare oder Kleidungsstücke in die Öffnungen geraten.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme alle Teile auf Beschädigungen und benutzen Sie das Gerät niemals wenn es beschädigt ist. Lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Halten Sie Ihre Fingern während des Betriebs von den Öffnungen des Elektrowerkzeugs fern. Betreiben Sie das Gebläse nur mit aufgesteckter Düse. Das rotierende Gebläse kann Sie verletzen.
- Blasen Sie keine gesundheitsgefährdenden Stoffe, z.B. Buchenholz- oder Eichenholzstaub, Gesteinsstaub, Asbest zusammen. Diese Stoffe gelten als krebserregend.
- Blasen Sie keine Flüssigkeiten zusammen. Das Eindringen von Flüssigkeiten erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages. Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in den Motor erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Sorgen Sie für gute Belüftung am Arbeitsplatz.
- Tragen Sie zusätzliche persönliche Schutzausrüstung wie Schutzbrille und Atemschutzmaske. Das Tragen von Schutzausrüstung für entsprechende Bedingungen verringert die Aussetzung gegenüber gefährdenden Substanzen.
- Schalten Sie Ihr Produkt immer aus, lassen Sie den Lüfter anhalten und entfernen Sie den Akku, wenn:
 - Sie lassen das Gerät unbeaufsichtigt.
 - Sie führen eine Überprüfung, Einstellung, Reinigung oder Reparatur o. ä. an Ihrem Gerät durch.
 - Das Gerät vibriert ungewöhnlich stark.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gartengerät ist bestimmt zum Zusammenblasen von Laub und Gartenabfällen, wie z. B. Gras, Zweige und Kiefernadeln.

Das Akku-Laubbläser ist für den privaten Einsatz konzipiert. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

3.1 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Geräts bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann.

Aus Art und Konstruktion des Geräts können die folgenden potenziellen Gefährdungen je nach Verwendung abgeleitet werden:

- Wegschleudern von Schnittgut, Erde und kleinen Steinen.
- Einatmen von Schnittgutpartikeln, wenn kein Atemschutz getragen wird.
- Schädigung des Gehörs, wenn kein Gehörschutz getragen wird.

3.2 Vibrationsbelastung

WARNUNG! Gefahr durch Vibration!

Der tatsächliche Vibrationsemissionswert bei der Gerätebenutzung kann vom angegebenen Wert des Herstellers abweichen,

- wenn das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwendet wird,
- wenn sich das Gerät nicht in einem ordentlichen Gebrauchszustand befindet.

3.3 Lärmbelastung

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist unvermeidbar.

Arbeiten Sie mit dem Gerät nur während zugelassenen und dafür bestimmten Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten.

Zu Ihrem persönlichen Schutz und zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen tragen Sie geeigneten Gehörschutz während der Benutzung des Gerätes.

WARNUNG! Gefahren durch unvollständige Montage!

Der Betrieb eines unvollständig montierten Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

Betreiben Sie das Gerät nur, wenn es vollständig montiert ist!

Setzen Sie den Akku erst in das Gerät ein, wenn es vollständig montiert ist!

4. Vor der ersten Benutzung

- Nehmen Sie das Gerät und alle anderen Teile aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie alle Teile auf evtl. Transportschäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

5. Zusammenbau – Benutzung als Laubbläser

- 5.1 Stellen Sie sicher, dass der Akku vollgeladen ist. Für detaillierte Informationen beachten Sie die separaten Betriebsanleitungen zum Akku und zum Ladegerät.
- 5.2 Zum Einsetzen des Akkus, schieben Sie ihn gerade in die Führungsrollen des Gerätes und drücken Sie den Akku, bis Sie ein Klickgeräusch hören.
- 5.3 Zum Entnehmen den Akkus, drücken Sie erst die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku gerade aus dem Gerät heraus. Wenden Sie beim Einsetzen und Entnehmen des Akkus keine Gewalt an.

6. Betrieb

- 6.1 Achten Sie beim Anschließen von Düse und Verlängerungsrohr auf die Halteposition von Verlängerungsrohr und Düse beim Anschließen.
- 6.2 Achten Sie beim Anschließen des Mundstücks an den Hauptkörper auf die Position des Hauptkörpers und des Mundstücks beim Anschließen.
- 6.3 Setzen Sie den Akku ein.
- 6.4 Drücken Sie den Netzschalter. Dieses Produkt startet im ersten Gang und

passt den Windgeschwindigkeitsgang nach Bedarf an. Dreistufige Zyklusgeschwindigkeitsregelung.

- 6.5 Hinweise zur Verwendung der gebogenen Düse:
- Verlängerungsrohr + umgekehrt gebogene Düse: Blasen Sie Blätter/Schutt/Staub usw. von einer hohen Stelle aus.
 - Verlängerungsrohr + gebogene Düse: Wird verwendet, um Blätter/Trümmer/Staub usw. vom Boden zu blasen.
 - Nur gebogene Düsen: Staub und Fremdkörper auf der Werkbank wegblasen.
- 6.6 Hinweise zur Verwendung des runden Mundstücks:
- Verlängerungsrohr + rundes Mundstück: Fremdkörper wie Staub/Spinnweben aus hohen Stellen ausblasen.
 - Verlängerungsrohr + rundes Mundstück: Bläst Blätter/Trümmer/Staub usw. vom Boden.
 - Verlängerungsrohr + rundes Mundstück: Fremdkörper aus schwer zugänglichen Spalten ausblasen.
 - Nur Runddüsen: Fremdkörper aus der Werkbank ausblasen.
 - Nur Runddüsen: Fremdkörper aus den Ritzen oder Ecken der Werkbank ausblasen.
- 6.7 Gebrauchsanweisung für das flache Mundstück:
- Verlängerungsrohr + flaches Mundstück: Bläst Blätter/Trümmer/Staub vom Boden blasen. (Breite und flache Düsen sind effizienter)
 - Nur flaches Mundstück: Bläst Fremdkörper von der Werkbank. (Breite und flache Düsen sind effizienter)
- 6.8 Gebrauchsanweisung für aufblasbares Mundstück (optional):
- Kann Schwimmmringe, kleine Kajaks usw. aufblasen.
- 6.9 Winkeleinstellung
- Dieses Gerät ist mit einer Drehfunktion ausgestattet (Griff und Gehäuse um 270° optional), wodurch es für verschiedene Arbeitsumgebungen geeignet ist.

- Halten Sie während des Betriebs den Rumpf mit einer Hand und den Griff mit der anderen Hand fest. Drehen Sie den Rumpf mit der Hand, die den Rumpf festhält, gegen den Uhrzeigersinn oder im Uhrzeigersinn, um den gewünschten Winkel einzustellen.

7. Hinweise zur richtigen Arbeitsweise

- **WARNUNG!** Benutzen Sie das Gerät nur mit komplett montiertem Blasrohr. Es besteht sonst Verletzungsgefahr!
- Halten Sie das Gerät immer fest in der Hand. Das Akku-Laubbläser ist für Einhand-Bedienung ausgelegt. Das Gerät kann mit der rechten oder der linken Hand getragen werden.
- Halten Sie das Gerät leicht nach vorne geneigt und gehen Sie mit langsamen Schritten nach vorn.
- Schwenken Sie das Gerät nach rechts und links, um das Laub wegzublasen.
- Arbeiten Sie nie gegen den Wind, damit Sie und hinter Ihnen stehende Personen nicht beschmutzt werden.
- Achten Sie darauf immer einen sicheren Stand einzunehmen.
- Achten Sie darauf das Gerät während der Arbeit nicht zu überlasten. Blockieren Sie bei der Arbeit niemals die Bläsöffnung oder den Saugeinlass.
- Achten Sie darauf, dass keine langen Haare oder Kleidungsstücke in die Öffnungen geraten.
- Nehmen Sie nach dem Gebrauch den Akku aus dem Gerät, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern.

8. Wartung und Reinigung

WARNUNG: Trennen Sie das Ladegerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten daran vornehmen. Entnehmen Sie den Akku, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten an dem Gerät durchführen.

8.1 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

8.2 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Lüftungsöffnungen und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Elektrowerkzeug mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Elektrowerkzeug direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife.

Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Elektrowerkzeuges angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Elektrowerkzeuges gelangen kann.

9. Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät vor jeder Lagerung.
- Überprüfen Sie vor der Lagerung des Gerätes alle Teile und das Netzkabel auf Beschädigungen.
- Lagern Sie das Gerät im Innenbereich an einem trockenen, vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützten Ort.

10. Technische Daten

Nennspannung	20 V Li-Ion
Maximale Luftgeschwindigkeit:	60 m/s
Maximale Geschwindigkeit:	15 000 /min
Geschwindigkeitsstufen	3 Stufen
Aufsatz Schnellwechsel	Ja
IP Klasse:	IPX0
Nettogewicht	840g (ohne Akku und Zubehör)
Schalldruckpegel L_{pA} :	L_{pA} : 78(dB) A,K=3(dB)A
Schalleistungspegel L_{WA} :	L_{WA} : 93(dB) A,K=3(dB)A

* Die Geräusch- und Vibrationsemissionen können während des Betriebs je nach Ein-

satz des Geräts von den angegebenen Werten abweichen.

11. Entsorgung



Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll.

Das Elektrowerkzeug befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Elektrowerkzeug und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach! Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

12. EG-Konformitätserklärung

Wir, die **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **Laubbläser, Typ GPT-CB004, Artikel Nr. 7064895** den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien **2006/42/EG (MD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)** und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

AfPS GS 2019:01 PAK

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

Staphorst, den 1. Juni 2024

Jin Min, Qualitätsbeauftragter
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Niederlande

Das Produkt und das Benutzerhandbuch können geändert werden. Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Cher client

Les manuels d'utilisation contiennent des consignes importantes pour la manipulation de votre nouveau produit. Ils vous permettent d'utiliser toutes les fonctions, d'éviter des erreurs de compréhension et de prévenir les dommages.

Veillez lire le ci-joint « Consignes générales de sécurité pour appareils électriques » ainsi que toutes les consignes de sécurité supplémentaires contenues dans ce mode d'emploi !

Veillez prendre le temps de lire tranquillement ce manuel d'utilisation et conservez-le jalousement pour une consultation ultérieure.

Batterie et chargeur non inclus!

1. Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation ou apposés sur le produit :



AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de blessures, veuillez lire le mode d'emploi.



Indique un risque de blessures, un danger mortel ou un risque d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des consignes de ce mode d'emploi.



Porter une protection auditive.



Porter des lunettes de protection.



Porter une protection auditive. L'appareil génère max. 96 dB.



Gardez les mains à l'écart des pièces en rotation.



N'exposez pas l'appareil à la pluie.



Il y a un danger que des objets tournent. Ne laissez pas approcher les curieux de la zone de travail.



CE est l'abréviation de "Conformité Européenne", ce qui signifie "conforme aux directives de l'Union Européenne". Le fabricant confirme par le marquage CE que cet

appareil électrique correspond aux directives européennes en vigueur.






Ne jetez pas les équipements électriques avec les ordures ménagères.

2. Avertissements de sécurité additionnels



Afin d'éviter un mauvais fonctionnement, des dommages, des effets néfastes sur la santé, veuillez respecter les instructions suivantes:

- Lire attentivement ce mode d'emploi et utilisez l'appareil uniquement conformément à ce manuel.
- Assurez-vous que l'autocollant avec les consignes de sécurité concernant l'instrument soit toujours propre et bien lisible.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le cadre privé et seulement en conformité avec les instructions d'utilisation. Le dispositif n'est pas conçu pour un usage professionnel.
- Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ne sont pas autorisées à utiliser l'unité, à moins que ces personnes soient supervisées par une personne responsable. Gardez l'outil hors de portée des enfants.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance.
- Tenez les autres personnes et animaux éloignés de la zone de travail pendant l'utilisation.
-    Pendant le fonctionnement, de petites pierres ou des objets similaires peuvent être projetés. Lors de l'utilisation de l'appareil, veuillez porter des chaussures robustes et des pantalons longs. Portez des lunettes de protection lors de l'utilisation. L'appareil peut être très bruyant pendant le fonctionnement. Portez une protection auditive lors de l'utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ce n'est pas un jouet.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.
- Veillez à ne pas diriger l'aspiration et l'ouverture de la respiration vers les personnes ou les animaux.
- Ne surchargez pas l'appareil pendant le travail. Ne bloquez pas la sortie du ventilateur ni l'entrée d'aspiration pendant que vous travaillez avec l'appareil.
- Assurez-vous que les cheveux longs ou les vêtements amples ne peuvent pas pénétrer dans les ouvertures de l'appareil.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que toutes les pièces ne sont pas endommagées et n'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé. Faites-le réparer par un spécialiste ou contactez notre service clientèle. Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Pendant le fonctionnement du souffleur, ne mettez pas vos doigts devant les ouvertures. Ne faites fonctionner le souffleur que muni d'une buse. Vous risqueriez sinon d'être blessé par les pièces en rotation du souffleur.
- N'utilisez pas le souffleur pour souffler des matières nuisibles à la santé, comme de la poussière de hêtre ou de chêne, de la poussière de pierre ou de l'amiante. Ces matières sont considérées comme cancérigènes.
- N'utilisez pas le souffleur pour souffler ou déplacer des liquides. La pénétration de liquides ou le contact avec des liquides augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas exposer l'outil électrique à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans le moteur augmente le risque d'un choc électrique.
- Veiller à bien aérer la zone de travail.
- Utiliser en plus un équipement de protection individuelle.
- Portez une protection pour les yeux et un masque respiratoire. Les équipements de sécurité pour certaines condi-

tions réduisent l'exposition des personnes aux substances dangereuses.

- Éteignez toujours l'appareil, laissez le ventilateur s'arrêter et retirez la batterie quand :
 - Vous laissez votre produit sans surveillance.
 - Vous vérifiez, réglez, nettoyez ou travaillez sur votre produit.
 - Si l'appareil commence à vibrer de manière anormale.

3. Utilisation prévue

L'outil de jardin est conçu pour souffler des feuilles et des déchets de jardin tels que les herbes, branches et aiguilles de pins et les entasser.

La souffleur de feuilles est réservée à une utilisation privée. Tout autre utilisation est considérée comme contraire à l'utilisation prévue et provoquera des dommages à l'appareil.

3.1 Mauvais usage éventuel prévisible

Même lors d'une utilisation correcte de l'appareil, il y a toujours un certain risque résiduel qui ne peut être exclu. Selon l'utilisation, les risques potentiels suivants peuvent découler du type et de la construction de l'appareil :

- Projection de découpes, de terre et de cailloux.
- Inhalation de particules de découpe si un masque n'est pas porté.
- Détérioration de l'audition si un casque anti-bruit n'est pas porté.

3.2 Charge de vibration

AVERTISSEMENT ! Danger dû aux vibrations !

L'ampleur réelle des émissions de vibration lors du fonctionnement de l'appareil peut différer de ce qui est déclaré par le fabricant :

- quand l'appareil n'est pas utilisé comme prévu,
- quand l'appareil n'est pas dans des conditions d'utilisation appropriées.

3.3 Pollution sonore

Un certain niveau d'exposition au bruit provenant de l'appareil est inévitable.

Effectuez le travail bruyant à des heures approuvées et spécifiées. Observez les périodes de repos nécessaires.

Pour votre propre protection et celle des personnes à proximité, une protection auditive appropriée doit être portée.

AVERTISSEMENT ! Danger dû à un montage incomplet !

Le fonctionnement d'un appareil qui n'est pas complètement assemblé peut résulter en des blessures graves.

Utilisez l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement assemblé !

N'installez pas la batterie dans l'appareil tant qu'il n'est pas complètement assemblé !

4. Avant la première utilisation

- Déballez l'appareil et toutes les pièces supplémentaires.
- Vérifiez que toutes les pièces sont intactes après le transport. N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants. Risque d'étouffement !

5. Montage – Utilisation en tant que souffleuse à feuilles

- 5.1 Vérifiez que la batterie est entièrement chargée. Pour des informations détaillées, lisez et observez les manuels d'instructions de la batterie rechargeable et du chargeur.
- 5.2 Installez la batterie directement dans le renforcement de l'appareil et enfoncez la batterie jusqu'au fond jusqu'à entendre un déclic.
- 5.3 Pour enlever la batterie, appuyez d'abord sur le bouton de déverrouillage et sortez la batterie directement hors de l'appareil. Ne forcez pas l'insertion ou le retrait de la batterie dans l'appareil.

6. Opération

- 6.1 Lors du raccordement de la buse et du tuyau d'extension, faites attention à la position de maintien du tuyau d'extension et de la buse lors du raccordement.

- 6.2 Lors de la connexion de l'embout buccal au corps principal, faites attention à la position du corps principal et de l'embout buccal lors de la connexion.
- 6.3 Insérez la batterie.
- 6.4 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation, ce produit démarrera à partir de la première vitesse et ajustera la vitesse du vent selon vos besoins. Contrôle de la vitesse du cycle à trois vitesses.
- 6.5 Mode d'emploi de la buse courbée :
 - Tube d'extension + buse incurvée inversée : soufflez les feuilles/débris/poussières, etc. depuis un endroit élevé.
 - Tube rallonge + buse courbée : utilisé pour souffler les feuilles/débris/poussières, etc. du sol.
 - Uniquement buses courbées : Soufflez la poussière et les corps étrangers présents sur l'établi.
- 6.6 Mode d'emploi de l'embout rond :
 - Tube d'extension + embout rond : soufflez les objets étrangers tels que la poussière/les toiles d'araignées des endroits élevés.
 - Tube rallonge + embout rond : Soufflez les feuilles/débris/poussières, etc. du sol.
 - Tube d'extension + embout rond : soufflez les objets étrangers/des espaces difficiles d'accès.
 - Buses rondes uniquement : soufflez les corps étrangers de l'établi.
 - Buses rondes uniquement : soufflez les corps étrangers dans les interstices ou les coins de l'établi.
- 6.7 Mode d'emploi de l'embout plat :
 - Tube d'extension + embout plat : soufflez les feuilles/débris/poussières du sol. (Les buses larges et plates sont plus efficaces)
 - Embout plat uniquement : soufflez les objets étrangers de l'établi. (Les buses larges et plates sont plus efficaces)
- 6.8 Mode d'emploi de l'embout gonflable (en option) :
 - Peut gonfler des anneaux de natation, des petits kayaks, etc.
- 6.9 Réglage de l'angle

- Cet équipement est conçu avec une fonction de rotation (poignée et corps à 270° en option), ce qui le rend adapté à différents environnements de travail.
- Pendant le fonctionnement, tenez le fuselage d'une main et la poignée de l'autre main. Faites pivoter le fuselage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou dans le sens des aiguilles d'une montre avec la main qui tient le fuselage pour l'ajuster à l'angle requis.

7. Conseils sur la technique de travail correcte

- **AVERTISSEMENT !** Utilisez l'appareil uniquement lorsque le tuyau de soufflage est correctement assemblé. Il y a un risque de blessures !
- Tenez l'appareil fermement dans votre main. La souffleur de feuilles est conçue pour une utilisation à une main. L'appareil peut être utilisé avec la main droite ou gauche.
- Orientez l'appareil légèrement vers l'avant, et marchez lentement en avançant.
- Faites un mouvement de balayage avec la machine de droite à gauche pour souffler les feuilles.
- Ne travaillez jamais contre le vent afin de vous assurer que les personnes derrière vous et vous-même ne sont pas salis.
- Veillez toujours à avoir de bon appuis quand vous travaillez avec l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil pendant le travail. Ne bouchez pas la sortie de la souffleuse et l'entrée d'aspiration quand vous travaillez avec l'appareil.
- Faites en sorte que les cheveux longs ou détachés n'entrent pas dans les ouvertures de l'appareil.
- Après utilisation, sortez la batterie de l'appareil pour éviter une mise en marche involontaire.

8. Nettoyage et maintenance

8.1 Maintenance

Il n'y a aucune autre pièce nécessitant un entretien à l'intérieur de l'appareil.

8.2 Nettoyage

- Les équipements de protection, les fentes de ventilation et le carter du moteur doivent rester aussi propres que possible, sans poussière ni salissures. Nettoyez l'appareil électrique avec un chiffon propre ou en soufflant de l'air comprimé à faible pression.
- Nous conseillons de nettoyer l'appareil électrique immédiatement après chaque utilisation.
- Nettoyez régulièrement l'appareil électrique avec un chiffon humide et un peu de savon noir.

N'utilisez ni détergents ni solvants ; ceux-ci pourraient attaquer les parties en plastique de l'appareil. Veillez à empêcher la pénétration d'eau à l'intérieur de l'appareil électrique.

9. Rangement

- Nettoyez l'appareil avant de le ranger.
- Avant de ranger l'appareil, vérifiez que toutes les pièces ne comportent aucun dommage.
- Rangez l'appareil à l'intérieur au sec et à l'abri de la poussière, de la saleté et des températures extrêmes.

10. Caractéristiques techniques

Tension de la pile :	18 V Li-Ion
Vitesse maximale de l'air:	60 m/s
Vitesse max ::	15000rpm
Contrôle de la vitesse :	3 niveaux
Tube à démontage rapide :	Oui
Classe IP :	IPX0
	840g (sans batterie et accessoires)
Poids net :	
Nivel de presión sonora (L _{PA}):	L _{PA} : 78(dB) A,K=3(dB)A
Nivel de potencia acústica (L _{WA}):	L _{WA} : 93(dB) A,K=3(dB)A

* L'émission de bruit et de vibrations peut différer des valeurs indiquées pendant le fonctionnement, en fonction de l'utilisation de l'appareil.

11. Élimination et recyclage



N'éliminez pas les appareils électriques via les ordures ménagères.

L'appareil électrique se trouve dans un emballage afin d'éviter tout dommage pendant le transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières.

L'appareil électrique et ses accessoires sont composés de plusieurs matériaux, par exemple des métaux et des matières plastiques. Éliminez les composants défectueux via les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un magasin spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune!

Le produit et le manuel utilisateur peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

12. CE-Déclaration de conformité

Nous, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Souffleur de feuilles sans fil, Modèle GPT-CB004, N° d'article 7064895** satisfait les principales exigences de protection définies dans les directives européennes de compatibilité **2006/42/EC (MD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS)** ainsi que les modifications y apportées. Pour évaluer la conformité nous avons eu recours aux normes harmonisées ci-dessous:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A2+A14

EN 50636-2-100:2014

EN 62233:2008

AfPS GS 2019:01 PAK

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

Staphorst, le 1 juin 2024

Jin Min, Responsable de qualité
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Pays-Bas

Le produit et le manuel utilisateur peuvent être modifiés. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

